

Cascades SA
mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Konkurrence — betaling af bøde — bankgaranti —
sag om foreløbige forholdsregler«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 17. februar 1995 267

Sammendrag af kendelse

Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — udsættelse af gennemførelsen af en beslutning om påleggelse af bøde — betingelser — sikkerhedsstillelse — lovlighed — særlige omstændigheder — frist for tilvejebringelse af sikkerhed på betingelser, der tilgodeser Fællesskabets interesser, for det tilfælde, at sagsøgerens økonomiske forhold forværres mærkbart i mellemtiden

(EF-traktaten, art. 185; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)

Det tilkommer kun den ret, der træffer afgørelse vedrørende en begæring om foreløbige forholdsregler, at anordne en udsættelse af forpligtelsen for den sagsøgende virksomhed til at stille bankgaranti for betaling af en

bøde, der er pålagt virksomheden, såfremt der foreligger særlige omstændigheder, herunder bl.a., at virksomheden ikke er i stand til at fremskaffe den nødvendige garanti.

Med hensyn til de vanskeligheder, som sagsøgeren som følge af sin økonomiske situation må forvente, såfremt der til en bank indgives anmodning om tilvejebringelse af den af Kommissionen krævede garanti, kan der hermed ikke antages at foreligge uovervindelige vanskeligheder med den ene begrundelse, at bankens medvirken betinges af forpligtelser indgået af andre selskaber i den koncern, som sagsøgeren indgår i.

Udsættelse af forpligtelsen til at tilvejebringe sikkerheden kan være begrundet i den tid, som forberedelserne hertil kræver. Indrømmelse af en passende frist med henblik på at tilvejebringe sikkerhed skal imidlertid ske på betingelser, der tilgodeser Fællesskabets interesser for det tilfælde, at sagsøgerens økonomiske forhold forværres mærkbart i mellemtiden.